



Jesus, Shepherd of Souls Parish

Parroquia Jesús, Pastor de Almas

768 Lincoln Ave., Calumet City, IL

CLERGY / CLERIGOS

Rev. Luis Valerio Romero
Pastor / Párroco
lvalerio@archchicago.org

Rev. Francisco Luna
Associate Pastor/ Párroco Asociado

Rev. Patrick M. Lyons
Pastor Emeritus/Párroco Emérito

Rev. Mr. Dan Ragonese
Deacon/Diácono

Rev. Mr. Tom Knetl
Deacon/Diácono

Rev. Mr. José Oporto
Deacon/Diácono

Rev. Mr. Philip Wroblewski
Deacon/Diácono
pwroblewski@archchicago.org

LAY STAFF / PERSONAL LAICO

Mrs. Rosario Orozco
Operations Director
rorozco@archchicago.org

Ms. Maria Flores
mflores2@archchicago.org
Director of Religious Education /
Bulletin Editor

Mrs. Bero Marcos
Administrative Assistant

Mr. Steven Kukalis
Music & Liturgy Director

Mr. Jimmy Lewandowski &
Mr. Jason Jacinto
Maintenance/Mantenimiento

Office Hours | Horas de Oficina

Monday - Friday | Lunes a Viernes

9:00 am – 5:00 pm
Lunch/ Almuerzo 12pm-1pm

Saturday & Sunday - Closed
Sábado & Domingo - Cerrado

4TH SUNDAY OF EASTER
MAY 11, 2025

4^º DOMINGO DE PASCUA
11 DE MAYO DE 2025



"My sheep hear my voice; I know them, and they follow me. I give them eternal life, and they shall never perish." -Jn 10:27-28b

"Mis ovejas escuchan mi voz; yo las conozco y ellas me siguen. Yo les doy la vida eterna y no perecerán jamás". -Jn 10, 27-28

MASS TIMES & SITE | HORARIOS DE MISA Y TEMPLO

Our Lady of Knock (Site)

Templo de Nuestra Señora de Knock
501 163rd St., Calumet City, IL

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm (English)

Sunday / Domingo

9:00 am (English) | 11:30 am (Español)

St. Andrew (Site) - Templo de San Andrés

768 Lincoln Ave., Calumet City, IL.

Sunday / Domingo

8:00 am (Español) | 10:00 am (English)

Weekday Mass / Misa de Semana

8:00 a.m. (English) @ St. Andrew site

9:00 a.m. (Español solo los Sábados)

CONFESSIONS | CONFESIONES

Our Lady of Knock Site / Nuestra Señora de Knock

Saturday -Sábado | 5:00 pm to 6:00 pm

Eucharistic Adoration: 1st & 2nd Thursdays of the month @ Our Lady of Knock @6pm | 3rd & 4th Thursdays of the month @ St. Andrew site @ 6pm.

Hora Santa: 1^º & 2^º Jueves de cada mes en el templo de Ntra. Sra de Knock a las 6pm | 3^º & 4^º Jueves del mes en el templo de San Andrés a las 6pm.

A Word from *Fr. Francisco*

May is the month of flowers, of spring. Many families save this month to celebrate the reception of some sacraments of a family member. Also, May is the month in which everyone remembers their mother (May 10 in Mexico). This month we dedicate it to the most delicate of all mothers: the Blessed Virgin Mary, a delicate soul who offered her life to the care and service of Jesus Christ, our redeemer.

We celebrate by inviting Mary, our sweet mother from Heaven to our parties. That is why in this month we usually remember the apparitions of the Virgin, where she delivers various messages, all related to the love that she has for us, her children. We also meditate on the four dogmas about the Virgin Mary, which are: a) her immaculate conception; b) her divine maternity; c) her perpetual virginity; and d) her assumption into heaven.

Among many other ways to show our affection to her, we do it by crowning her image. Her coronation has the meaning of proclaiming Our Lady's royalty. Here are some reasons why we crown her:

1. Because the Virgin Mary is Queen of the Universe. The main foundation of Mary's kingship is her divine maternity, which unites her indissolubly with her divine Son, her universal King.
2. Because Mary is also Queen of the Universe as Co-redemptrix of humanity.
3. Because Mary began to be queen at the very moment in which she conceived Jesus Christ the King by the power of the Holy Spirit; she reaffirmed her kingship by her right of conquest with her compassion at the foot of the cross of Jesus; she exercised it on the primitive Church on the apostles and first disciples of the Lord, and she continues and will continue to exercise it eternally in heaven on all created beings.

In this way, by crowning her as the queen of a particular nation, the faithful of that people proclaim the reign of Mary over the hearts of the children of that land and their filial submission. My dear sisters and brothers, let us continue to remember Mary in a special way in this month of May. Mary Queen of the Universe, pray for us. Happy Mother's Day!!!

Fr. Francisco Luna

Un Mensaje del *Padre Francisco*

Mayo es el mes de las flores, de la primavera. Muchas familias esperan este mes para celebrar la fiesta por la recepción de algún sacramento de un familiar. También, mayo es el mes en el que todos recuerdan a su mamá (10 de mayo en México). Este mes se lo dedicamos a la más delicada de todas las madres: la santísima Virgen María, alma delicada que ofreció su vida al cuidado y servicio de Jesucristo, nuestro redentor.

Celebramos, invitando a nuestras fiestas a María, nuestra dulce madre del Cielo. Es por eso que en este mes acostumbramos a recordar las apariciones de la Virgen, en donde ella entrega diversos mensajes, todos relacionados con el amor que Ella nos tiene a nosotros, sus hijos. También meditamos en los cuatro dogmas acerca de la Virgen María que son: a) su inmaculada concepción; b) su maternidad divina; c) su perpetua virginidad; y d) su ascensión a los cielos.

Entre otras muchas formas de demostrarle nuestro cariño, lo hacemos mediante la coronación de su imagen. Su coronación tiene el significado de proclamar la realeza de Nuestra Señora. He aquí algunas razones de porque la coronamos:

1. Porque la Virgen María es Reina del Universo. El fundamento principal de la realeza de María es su divina maternidad, que la une indisolublemente con su divino Hijo Rey universal.
2. Porque María es también Reina del Universo como Corredentora de la humanidad.
3. Porque María empezó a ser reina en el momento mismo en que concibió por obra del Espíritu Santo a Jesucristo Rey; reafirmó su realeza por derecho de conquista con su compasión al pie de la cruz de Jesús; la ejerció sobre la Iglesia primitiva sobre los apóstoles y primeros discípulos del Señor, y sigue y seguirá ejerciéndola eternamente en el cielo sobre todos los seres creados.

De esta manera, coronándola reina de una nación en particular, los fieles de ese pueblo proclaman el reinado de María en particular sobre los corazones de los hijos de esa tierra y su sumisión filial. Mis hermanos, sigamos recordando a María de manera especial en este mes de mayo. María Reina del Universo, ruega por nosotros. Feliz día de las Madres!!!

Pbro. Francisco Luna

Congratulations and God's Blessings to
our First Communicants

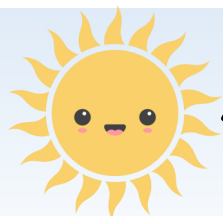
Felicidades y bendiciones de Dios a los
niños y niñas que hicieron su
Primer Comunión .

The children listed below were united with
Jesus and the parish community as they
shared fully in the Eucharist for the first time.

Los niños a continuación se unieron a Jesús y
a la comunidad parroquial al compartir
plenamente la Eucaristía por primera vez.

Genesis Aguilar
Damian A. Almanza
Alonso Barraza
Daisy Brito
Nathalia Camarillo
Jovani Cruz
Jonathan Cruz
Leonardo Cruz
Sofia Cruz
Yaretzi Cruz
Axel Diaz
Noah M. Esquivel
Penelope J. Esquivel
Eric Favela
Giovanni Favela
Alexander Franco
George Franco
Ivan Hernandez
Armando E. Horta

William Izaguirre
Ashley L. Jaimes
Axel G. Jaimes
Victoria Lopez
Emely J. Marroquin
Crystal Martinez
Brianna A. Melgoza
Angel Montiel
Liliana Ontiveros
Camila Ramos
Vianey T. Ramos
Sofia Rojas
Alejandro Sanchez
Leonel G. Sandoval
Diego S. Sandoval
Jose M. Vasquez
Noelia Vazquez
Karina Vazquez
Santiago Vazquez



Sunny Friends Club

The Sunny friends will meet on May 21st at
1:00 p.m. in the John Paull II room at the
St. Andrew school building.

We will have a Mother's Day celebration with a
luncheon.

Doors open at 12:30 p.m. Any questions please call
Janice Fligel at 708.220.2803.

TRIVIA
NIGHT

SAVE-THE-DATE

JUNE 14, 2025



May the month of the Virgin Mary



Join us to pray the Rosary every Wednesday during
the month of May.
English: St. Andrew at 6:00 p.m.

Únase a nosotros a rezar el Rosario en español,
los sábados durante el mes de mayo,
después de la misa de 9:00 a.m.

♥ Happy Mother's day ♥

FELIZ
Dia de la Madre

WHY SHOULD I PLEDGE?

Thank you to our parish families who have participated in the Generation-to-Generation campaign. Due to the early support, our parish has raised **\$270,540 (44%)** of our goal. We have **\$378,500** left to raise to support our parish and greater Church needs.

It is only through the generosity of all of us that we can truly be successful. You can make a difference by giving what is right for your household. Just as we have been blessed by previous generations of parishioners, let us seize this opportunity to pass on the blessings we have received to strengthen the next generation of Catholics.

1. Please prayerfully consider what gift is right for you and your family
2. Make your best five-year pledge commitment to the campaign
3. Return your pledge form to the parish.



44%

¿POR QUÉ COMPROMETERME?

Gracias a las familias de nuestra parroquia que han participado en la campaña. Debido al apoyo inicial, nuestra parroquia ha recaudado **\$270,540 (44%)** de nuestra meta. Aun tenemos **\$378,500** por recaudar para apoyar a nuestra parroquia y necesidades mayores de la Iglesia.

Es a través de la generosidad de todos nosotros que podremos tener éxito. Usted puede hacer la diferencia al donar lo que sea adecuado para su hogar. Así como hemos sido bendecidos por generaciones anteriores, aprovechemos esta oportunidad para transmitir las bendiciones que hemos recibido para fortalecer a la próxima generación de católicos.

1. Por favor considere en oración qué donación es adecuada para usted y su familia
2. Haga su mejor compromiso de donación de cinco años a la campaña
3. Devuelva su tarjeta de compromiso a la parroquia

.....GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL.....

A SPECIAL VISIT FROM BISHOP BARTOSIC

We are delighted to announce that **Bishop Bartosic will be joining us for Mass on Sunday, May 24.**

He looks forward to sharing the **Generation-to-Generation message** and celebrating its impact on our Jesus Shepherd of Souls community.

Following each Mass, Bishop Bartosic will also attend a bilingual public reception. This is a wonderful opportunity for fellowship and connection.

Schedule:

- **8:00 AM Spanish Mass at St. Andrew**, followed by a **9:00 AM Bilingual reception** in the St. Andrew Gym
- **BISHOP WILL BE GREETING PARISHIONERS AT THE 10:00 a.m. MASS.**
- **11:30 AM Mass at Our Lady of Knock**, followed by a **12:30 PM Bilingual reception** at the OLK School

All are warmly invited to attend and be part of this special moment in our parish life.

UNA VISITA ESPECIAL DEL OBISPO BARTOSIC

Nos complace anunciar que el **Obispo Bartosic nos acompañará para celebrar la Misa el domingo 24 de mayo.**

Él desea compartir el mensaje de la campaña **De Generación en Generación** y celebrar su impacto en nuestra comunidad de Jesús Pastor de Almas.

Después de cada Misa, el Obispo Bartosic asistirá a una recepción pública bilingüe. Esta es una oportunidad para compartir en comunidad y fortalecer nuestros lazos de fe.

Horario:

- **8:00 a.m. – Misa en español en San Andrés**, seguida de una **recepción bilingüe a las 9:00 a.m. en el gimnasio de San Andrés.**
- **EL OBISPO ESTARA SALUDANDO A LOS FELIGRESES EN LA MISA DE 10:00 a.m.**
- **11:30 a.m. – Misa en español Nuestra Señora de Knock**, seguida de una **recepción bilingüe a las 12:30 p.m. en la escuela de OLK**

Todos están cordialmente invitados a ser parte de este momento tan especial en la vida de nuestra parroquia.

.....GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL.....

Mass Intentions - Intenciones de Misa

Monday • May (12)

8:00 am +Dorothy Polus +Justina MDallaleh

Tuesday • May (13)

8:00 am +Justina MDallaleh

Rev. Patrick M. Lyons (Priesthood Anniversary)

Wednesday • May (14)

8:00 am +Justina MDallaleh +Margarita Medina

Alice Ed Maczynski

Thursday • May (15)

8:00 am +Tom Zacny +Justina MDallaleh

Friday • May (16)

8:00 am +Justina MDallaleh +Patricia R. Mazzuca

Saturday • Sábado, May (17) de Mayo

8:00 am +Justina MDallaleh

9:00 am +Ramon Gonzalez +Esperanza Ramirez

+Maria de la Paz Ramirez +Emilia Contreras

4:00 pm +Leon & Margaret Helminski +David Brajewski

+Eddie & Rose Peterson +Walter & Helen Brajewski

+Jose Pepe Hernandez +Florence Wolski

Rev. Francisco Luna (Priesthood Anniversary)

Sunday • Domingo, May (18) de Mayo

8:00 am +Práxedes Barraza +Graciela Velázquez

+Blas Barraza +Teresa Almanza +Marcelina M. Rodríguez

+Maria Dolores Gutiérrez +Héctor Martínez

+Animas del Purgatorio

9:00 am +Genevieve Haney +Richard Kinecki

+Bernard J. Burczyk +Angeline A. Burczyk

10:00 am +Lupe Torres +Elizabeth Oberman

+John J. Urban +Dorothy M. Radke +Justina MDallaleh

11:30 am +Salvador Diaz de Oporto +Jesús Don Diego

+Maria Terrazas +Roberto Hernández

+Benjamín Medina +Elba Aguilar

IN LOVING
Memory

+Marcia M. Hawkins



Congratulations to Sebastian Grahanda & Aria Lynn Schultz on their Baptism. Saturday, May 3rd & 4th, 2025

Felicidades a Sebastián Grahanda & Aria Lynn Shultz en su bautismo el Sábado 3 & 4 de Mayo de 2025.

LITURGICAL MINISTERS

MINISTROS DE LITURGIA



May 17th & 18th, 2025 | 18 de Mayo de 2025

Mass Time Misa	Lector Lectores
4:00 pm	Denise Rzonca
8:00 am	Alina Ayala Rosa Martinez
9:00 am	Nancy Gómez
10:00 am	Eloisa Manalo
11:30 am	Gustavo Martínez Maria Alba

PRAY FOR THOSE IN NEED OF HEALING

OREMOS POR LOS ENFERMOS



Tea A.	Raymond Jurek	Amelia Rodríguez
Rosalio Covarrubias	Adam Kalemba	Pablo Rodríguez
Beverly Cipowski	Stefan Kovalcik	Amy Smith
Manuel Estrada	Gabriel Manns	Dayna Lee Serbon
Francisco Flores	Obdulia Nevarez	Patricia Tomolson
Bob Graham	Chester Novak	Eleanore Tschullos
Eve Greevers	Christine Nowak	Theresa Wilk
Lily Guerrero	Matthew Piekos	Thomas Wilk
Gabriel Jiménez	Cynthia Ramirez	

SUNDAY OFFERTORY

OFERTORIO DEL DOMINGO

	April 27th	May 4th
Envelopes	\$ 4,919.00	\$ 5,692.00
Loose	\$ 2,067.00	\$ 2,293.00
Mail Envelopes	\$ 1,007.00	\$ 255.00
Online Giving	\$ 139.58	\$ 254.58
TOTAL	\$ 8,132.58	\$ 8,494.58
Building & Maintenance	\$ 382.00	\$ 839.00
Community Needs	\$ 506.00	\$ 524.00
Emergency Energy	\$ 200.00	\$ 146.00
TOTAL	\$ 1,088.00	\$ 1,509.00
Budget	\$ 8,000.00	\$ 8,000.00
Collection	\$ 8,132.58	\$ 8,494.58
Short / Over	\$ 132.58	\$ 494.58

*Thank You for Your Support!
Gracias Por Su Apoyo!*